|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации  электросвязи** | logo_R_ |
|  |  |

Женева, 2 июля 2014 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.:  Тел.: Факс: Эл. почта: | **Циркуляр 102 БСЭ** TSB Workshops/K.M.  +41 22 730 6226  +41 22 730 5853  [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т  – Академическим организациям − Членам МСЭ‑Т |
|  |  | **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи  – Директору Регионального отделения МСЭ в Бангкоке  – Постоянному представительству Таиланда в Женеве |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Совместное мероприятие АТСЭ/МСЭ, касающееся соответствия  и функциональной совместимости Бангкок, Таиланд, 25–26 августа 2014 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 Хотел бы сообщить вам, что совместное мероприятие АТСЭ/МСЭ по соответствию и ‎функциональной совместимости (C&I ) состоится 25–26 августа 2014 года в Бангкоке (Таиланд). Это мероприятие проводится в гостинице Imperial Queen’s Park Hotel, Бангкок (Таиланд), а вплотную с ним в том же месте состоятся следующие собрания: [Региональный форум МСЭ по стандартизации для Азиатско-Тихоокеанского региона (25 августа 2014 г.)](http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx) и Форум АТСЭ по программе стандартизации (ASTAP-24) (27−29 августа 2014 г.).

2 Мероприятие состоит из следующих трех частей, которые планируется провести следующим образом:

1) **Проверка** на функциональную совместимость (первая половина дня 25 августа 2014 г.);

2) **Демонстрация** (14 час. 00 мин. 25−27 августа 2014 г.);

3) **Семинар-практикум** (26 августа 2014 г.).

3 С 2010 года МСЭ осуществляет работу по [Программе C&I](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/default.aspx) в ответ на просьбу членов МСЭ обеспечить соответствие и функциональную совместимость в отношении продуктов ИКТ, реализованных в соответствии с Рекомендациями МСЭ-Т или частями этих Рекомендаций. Программа базируется на четырех основных задачах: задача 1 – оценка соответствия; задача 2 – мероприятия, касающиеся функциональной совместимости; задача 3 – создание потенциала; и задача 4 – создание центров тестирования и программ по C&I в развивающихся странах.

Это совместное мероприятие АТСЭ/МСЭ будет содействовать укреплению понимания членами МСЭ и АТСЭ вопросов C&I и содействовать деятельности МСЭ и АТСЭ, касающейся C&I, в регионе АТСЭ, а также способствовать созданию потенциала и поиску решений проблем, связанных с функциональной совместимостью, с которыми сталкиваются страны – члены АТСЭ. Кроме того, ожидается, что это мероприятие позволит получить соответствующие отклики для дальнейшего изучения исследовательскими комиссиями МСЭ.

4 Часть мероприятия, посвященная **проверке**, включает проверку продуктов, которые основаны на Рекомендациях МСЭ-Т, на функциональную совместимость. Производителям и поставщикам услуг настоятельно предлагается представить свои продукты и принять участие в проверке функциональной совместимости. Результаты проверки на функциональную совместимость могут распространяться среди участников на основе соглашений, таких как соглашения о неразглашении (NDA). Эти соглашения могут охватывать, например, следующие технологии и услуги:

− СПП (VoIP, видеоконференцсвязь);

− IPTV (включая IPTV-MAFR (Структура мультимедийных приложений)).

Часть мероприятия, посвященная **демонстрации**, включает показ новых продуктов, изготовленных участвующими производителями и исследовательскими институтами. Эта часть призвана сделать упор на передовых технологиях и текущей работе по стандартизации, ведущейся в МСЭ-Т. Она может охватывать, например, следующие технологии и услуги:

− IPTV/интернет-ТВ;

− E2E услуга СПП;

− межмашинное взаимодействие/интернет вещей/электронное здравоохранение;

− обработка речи и естественных языков;

− IPv6;

− FTTH (GPON и GEPON).

Часть мероприятия, посвященная **семинару-практикуму**, включает лекции и презентации о деятельности, связанной с C&I, и перспективы на будущее в изложении экспертов (МСЭ, региональных ОРС, правительств, частного сектора и т. д.), проведение участниками обмена знаниями и опытом и обсуждений в целях поиска возможных решений проблем функциональной совместимости на основе подхода МСЭ к C&I. Данное обсуждение будет сопровождаться одновременным проведением мероприятий по проверке и демонстрации, на которых может быть представлено несколько примеров.

Подробная информация об этом мероприятии размещена на [Портале C&I](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/interop/Pages/default.aspx) МСЭ.

5 Мероприятие открыто для всех участников отрасли ИКТ, включая Государства – Члены МСЭ и/или АТСЭ, поставщиков, операторов, регуляторные органы и организации по разработке стандартов (ОРС). За участие в проверке и демонстрации с участвующих компаний и экспонентов взимается сбор в размере приблизительно 1000 долл. США с компании. Эта сумма предназначена для покрытия затрат по организации, включая помещения в месте проведения, интернет и техническую поддержку. Просьба принять к сведению, что этот сбор будет базироваться на принципе возмещения затрат на проведение проверки и демонстрации, поэтому его размер может отличаться от упомянутой выше суммы. Посещение демонстраций для публики будет бесплатным.

6 **Регистрация**: с тем чтобы принимающая сторона могла предпринять необходимые действия в отношении организации этого мероприятия, был бы признателен вам за направление вашими участниками в демонстрациях и проверках регистрационной формы (см. **Приложение 1**) в Секретариат АТСЭ по электронной почте: [aptastap@apt.int](mailto:aptastap@apt.int) или по факсу: ‎+66 2 5737479 ‎в максимально короткий срок, но **не позднее 25 июля 2014 года**. Регистрация индивидуальных участников осуществляется в онлайновом режиме по адресу: <http://www.apt.int/content/online-registration>.

С уважением,

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложение**: 1

ANNEX 1  
(to TSB Circular 102)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **APT 35th_logo.jpg** | **APT/ITU Conformance and Interoperability Event**  25-26 August 2014, Bangkok, Thailand | | **itu_small_logo** |
| **REGISTRATION FORM**  **For Participating Companies and Exhibitors for the Testing (NGN / IPTV) and Showcasing** | | | |
| **Please fill up completely using CAPITAL LETTERS.** | | **Last Date of Submission:**  **25 July 2014** | |
| **CONTACT INFORMATION:** | | | |
| Company / Organization: ……………………………………………………………………………..…………………. ……  Country: ……………………………………………………………………………..…………………. ……  **CONTACT PERSON (for APT/ITU C&I Events):**  First Name: **(Mr./Ms./Mrs./Dr.)** ………………………………..  Last Name: ….………..…………………. …….…. .  Present Position (Title):……..……………………………………………………………………….……..…………………  Business Address: ……..……………………………………………………………………….……..…………………  ……..……………………………………………………………………….……..…………………  Phone:…………………………. Fax No:……….…………………….. E-mail: …….…………………….…… | | | |
| **MEMBERSHIP STATUS: (Please tick which is appropriate for your membership status)** | | | |
| 1. Affiliate Memberof APT **🖵** 2. Sector Member of ITU 🖵 3. International/Regional Organization 🖵  4. Non-Member of both APT and ITU 🖵 5. Others 🖵 …….…………………….…… | | | |
| **PARTICIPATION: (Please tick your role in the Event)** | | | |
| 1. Workshop **🖵**  2-1. NGN testing 🖵 (Please fill the **Annex 1**) 2-2. IPTV testing 🖵 (Please fill the **Annex 2**)  3. Exhibitor of Showcasing 🖵 (Please fill the **Annex 3**) | | | |
| **DELEGATION LIST:** (if decided)  Individual participants need to register online at <http://www.apt.int/content/online-registration> | | | |
| 1. ……………………………………………………………………………..…………………. …… 2. ……………………………………………………………………………..…………………. …… 3. ……………………………………………………………………………..…………………. …… | | | |
| **Signature** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Date** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | |
| **Please Return To**: Asia-Pacific Telecommunity, 12/49 Soi 5, Chaengwatana Road, Bangkok 10210, Thailand.   Fax:+662 573 7479; Email: [aptastap@apt.int](mailto:aptastap@apt.int) | | | |

ATTACHMENT 1 to ANNEX 1

For Participating Companies in NGN Interoperability Testing

Please fill the table below to describe the equipment which you will bring to the event.

**Table 1: Questionnaire for NGN Interoperability Testing**

|  |  |
| --- | --- |
| Items | Description |
| Name of equipment |  |
| Baseline standard (Requirements to NGN UNI signalling profile and registration procedure) | |
| Interface | □ UNI [ □ Q.3402 □ other (　　　　　)] |
| Procedures of terminal  Registration to NGN | □ Q.3948 Annex C □ other (　　　　　) |
| Interoperability test suites (service testing framework) | |
| NGN service test specifications | □ ITU-T Rec.Q.3948 (Service testing framework for VoIP at the user-to-network interface of next generation networks)  □ ITU-T Rec.Q.3949 (Real-time multimedia service testing framework at the user-to-network interface of next generation networks)  □ Others |
| Other items | |
| IP version | □ IPv4 □ IPv6 □ IPv4 & IPv6 |
| Signalling protocol | □ SIP(RFC3261) / SDP(RFC4566)  □ Other protocols (　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　) |
| Remote testing | □ Participating by remote testing [Place: ] |
| Test category | □ VoIP terminal interoperability testing  □ Video phone terminal interoperability testing  □ Video Conference and HDTV Conference interoperability testing  □ Others ([　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　]) |
| Specifications of equipment | Dimensions:  Weight:  Power consumption: |
| Notes | Please indicate any other comments |

1. **Outline of testing**

1) Test condition: End-to-End Multimedia service interoperability testing based on ITU-T Q.3402 NGN-UNI

2) Category of testing: VoIP, Video Phone, Video Conference, HDTV Conference

3) Terminals: SIP terminal (See Figure1)

4) Test scenarios: Basic call connection of Audio/Visual communications based on ITU-T Q.3948/Q.3949.

5) Event Schedule: 25 August 2014

6) Preparation Schedule:

Close of registration Fri 25 July

Cross check of parameter sheets and confirmation of test sequence　　　Mon 28 July -

7) Test configuration

UNI

UNI

SIP

SIP

SIP

RGW

SIP

RGW

NGN

network

simulator

(DHCP, SIP server, etc)

Terminal B

Terminal A

RGW: Residential Gateway

Internet

Remote Terminal C

**Figure 1: NGN Interoperability testing configuration**

8) Remote Testing: See Figure1 Remote Terminal C

1. **Baseline standard**

1) Q.3402 as requirements to NGN UNI signalling profile

2) Q.3948 Annex C as requirements to NGN registration procedure

1. **Interoperability test suites**

1) Q.3948 as a service testing framework for VoIP at the UNI of NGN

2) Q.3949 as a service testing framework for Visual communications at the UNI of NGN

ATTACHMENT 2 to ANNEX 1

For Participating Companies in IPTV Interoperability Testing

Please fill the table below to describe the equipment which you will bring to the event.

Table 2: Questionnaire for IPTV interoperability testing

|  |  |
| --- | --- |
| Items | Description |
| Name of equipment |  |
| Interoperability test suites (service testing framework) | |
| IPTV service test specifications | □ ITU-T Rec.H.701 (HSTP.CONF-H.701)  □ ITU-T Rec.H.721 (HSTP.CONF-H.721) (\*)  □ ITU-T Rec.H.762 (HSTP.CONF-H.762)  □ ITU-T Rec.H.770 (HSTP.CONF-H.770)  □ Others |
| Other items | |
| IP version | □ IPv4 □ IPv6 □ IPv4 & IPv6 |
| Test category | □ IPTV Service discovery  □ IPTV basic service (VOD and/or Linear TV)  □ IPTV light weight multimedia environment  □ IPTV Content Delivery Error Recovery  □ Others ([　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　]) |
| Specifications of equipment | Dimensions:  Weight:  Power consumption: |
| Notes | Please indicate any other comments |

1. **Outline of testing**

1) Test condition: IPTV service interoperability testing based on ITU-T H.701, H.721(\*), H.762, and H.770

2) Category of testing: Service discovery, VoD, Linear TV, LIME, FEC

3) Terminals: IPTV terminal (See Figure2)

4) Test scenarios: IPTV head-end – terminals communications based on ITU-T HSTP.CONF-H701, HSTP.CONF-H721(\*), HSTP.CONF-H762 and HSTP.CONF-H770.

5) Event Schedule: 25 August 2014

6) Preparation Schedule:

Close of registration: Fri 25 July

Cross check of parameter sheets and confirmation of test sequence: 　Mon 28 July -

7) Test configuration

IPv6

IPv6

IPTV

network

simulator

(DHCP, SIP server, etc)

Terminal B

IPTV head-end

**Figure 2: IPTV Interoperability testing configuration**

1. **Baseline standard**

1) H.701, Content Delivery Error Recovery for IPTV services.

2) H.721, IPTV Terminal Device: Basic model(\*).

3) H.762, Lightweight interactive multimedia environment (LIME) for IPTV services.

4) H.770, Mechanisms for service discovery and selection for IPTV services.

1. **Interoperability test suites**
2. HSTP.CONF-H701, conformance testing specification for H.701
3. HSTP.CONF-H721, conformance testing specification for H.721(\*)
4. HSTP.CONF-H762, conformance testing specification for H.762
5. HSTP.CONF-H770, conformance testing specification for H.770

(\*) Should ITU-T H.721.Rev.1 be consented on 11 July 2014, ITU-T H.721 will become obsolete. H.721.Rev.1 and a corresponding conformance testing specification would then be used for testing.

ATTACHMENT 3 to ANNEX 1

For Exhibitors of Showcasing

Please fill the table below to describe the equipment which you will bring to the event.

|  |  |
| --- | --- |
| **Items** | **Description** |
| Topics of Showcasing |  |
| Equipment 1 | Name:  Dimensions:  Weight:  Power consumption: |
| Equipment 2 | Name:  Dimensions:  Weight:  Power consumption: |
| Equipment 3 | Name:  Dimensions:  Weight:  Power consumption: |
|  |  |
| Notes | Please indicate any other comments and requirements. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_